

Axes pour l'étude de la nouvelles Aux Champs

La structure narrative
Le traitement du temps dans la nouvelle
Les temps du récit
Les paroles rapportées
Les registres de langue
Narrateur et point de vue

La structure narrative de la nouvelle

Le schéma narratif :

La situation initiale, l'élément perturbateur, les péripéties ou déroulement et la situation finale ou retour à l'équilibre

La composition du récit.

la situation initiale :

Description de la vie de deux familles paysannes : les Tuvache et les Vallin

l'élément perturbateur :

L'arrivée des d'Hubières : la rupture est marquée par l'adverbe « brusquement »

Péripéties :

La négociation et le départ de Jean

Résolution des péripéties : la vie après le départ de Jean

La situation finale :

Il n'y a pas de retour à l'équilibre. La scène finale est inattendue, c'est une chute.

le traitement du temps dans la nouvelle

Scène / ellipse temporelle/...

Relever /observer / commenter...

Combien de temps s'écoule de la ligne..... à ligne ? Selon l'édition la négociation et le départ de Jean

Combien de temps s'écoule de la ligne à la ligne ? La vie après le départ de Jean

Quand le narrateur utilise beaucoup de lignes pour raconter un moment court : il veut donc insister sur ce moment très important de l'histoire. C'est une scène : un moment très important de l'histoire racontée en détails par le narrateur.

Au contraire, le narrateur résume une vingtaine d'années en quelques lignes pour accélérer le récit et ne s'attarder que sur les moments importants. C'est une ellipse temporelle : le narrateur passe sous silence ou ne raconte pas en détails un long moment de l'histoire.

L'emploi des temps du récit : l'imparfait et le passé simple

Cours/ Observations/Relevés

L'imparfait : actions de second plan, sert à décrire le décor et les personnages.

Le passé simple : actions de premier plan. Actions ponctuelles et successives.

Exercices

Conjugaison de l'imparfait et du passé simple

Emploi justifié des temps du récit.

Les registres de langue

Relever les marques de l'oral dans les dialogues

Élisions orales (effacements des sons non prononcés).

Fautes de grammaire.

Interjections.

Marques du patois normand (prononciation déformée, expressions ou tournures incorrectes).

Mots familiers.

Noter les personnages concernés par ce registre, comparer avec les d'Hubières et conclure

Les familles paysannesPatois normand et le langage familier

Les d'Hubières..... langage courant ou soutenu.

les paroles rapportées

Observations, relevés, transformations

Transformer des paroles rapportées au discours direct en paroles rapportées au discours indirect

Noter les marques du discours rapporté.

Déduire les caractéristiques du discours direct et du discours indirect.

Le discours direct

Un verbe introducteur

Des indices typographiques (deux points, un tiret ou des guillemets).

Les pronoms personnels de la première et de la deuxième personne.

Intention du narrateur.

Les paroles prononcées par les personnages sont restituées avec exactitude, fidélité.

Lecteur témoin direct du dialogue

Le discours indirect

Paroles insérées dans le récit avec un verbe introducteur, une proposition subordonnée complétive ou une interrogative indirecte,

Des transformations (la troisième personne et les temps des verbes pour la concordance des temps).

Intention du narrateur.

Mettre une distance entre celui qui parle et le lecteur.

Dans *Aux Champs*, le narrateur utilise surtout le discours direct, le dialogue, pour montrer au lecteur la manière de parler des personnages.

narrateur et point de vue

Le narrateur est-il un personnage de l'histoire ? Le narrateur est-il neutre, objectif ? Exprime-t-il son opinion ?

Relever tous les mots qui désignent l'enfant ou les enfants de la ligne 1 à la ligne 57 et classer les dans l'une des catégories suivantes : vocabulaire neutre, vocabulaire péjoratif ou vocabulaire mélioratif.

Trouver la comparaison qui assimile les enfants à des animaux. Cette comparaison est -elle neutre ?

Le narrateur désigne les enfants à travers des mots du langage familier : « mioches », « moutard » et du langage courant : « petits », « produits », « enfants ». Le nom « enfants » est neutre mais les noms familiers « mioches » et « moutard » peuvent être interprétés comme péjoratifs et les termes de « petits » et de « produits » sont péjoratifs car ils assimilent les enfants à des animaux ou à des objets.

La comparaison « comme des gardeurs d'oies rassemblent leurs bêtes » n'est pas neutre mais péjorative car elle assimile les enfants à des animaux.

Le narrateur n'est pas un personnage de l'histoire, il est donc externe ou extérieur. Pourtant, il n'est pas neutre, même s'il n'exprime pas son opinion directement, le lecteur peut deviner qu'il se moque des paysans à travers le vocabulaire péjoratif.